

Alcatel-Lucent **OmniPCX** Office



Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Introduction

En choisissant un téléphone de la gamme IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone, vous faites confiance à **Alcatel-Lucent** : nous vous en remercions.

Votre poste IP Touch 4028 Phone (IP)/4029 Digital Phone (numérique) vous apporte tous les avantages de sa nouvelle ergonomie, pour une communication plus performante.

- Un grand écran graphique permet, à l'aide des touches et du navigateur, de téléphoner, configurer et programmer votre téléphone,
- un combiné confort : forme ergonomique et zone de maintien en matière souple,
- des touches audio (écoute amplifiée, mains libres...) pour vous faciliter la vie,
- un clavier alphabétique confortable pour appeler vos correspondants par leur nom.



Comment utiliser ce guide

• Actions



Décrocher.

Raccrocher.

• Clavier



Clavier numérique.



Clavier alphabétique.



Touche spécifique du clavier numérique.

• Navigateur

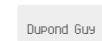


Déplacer la touche de navigation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.



Pour remonter d'un niveau (appui court) ou revenir à la page d'accueil (appui long); en cours de communication, permet d'accéder aux différentes pages (Menu, Perso, ...) et de revenir aux écrans de téléphonie.

• Afficheur et touches afficheur



Vue partielle de l'afficheur.



Touche afficheur.

• Touches audios



Écoute amplifiée, mains libres.



Réglage "moins".



Réglage "plus".

• Touches programmables et icônes



Touche d'appel.



Icône associée à une touche.

• Autres touches fixes



Touches Hold et Transfer.



Touche MENU.



Touche d'accès à la messagerie.

• Autres symboles utilisés



Signifie que la fonctionnalité est accessible depuis la page Menu.



Signifie que la fonctionnalité est accessible depuis la page Perso.



Signifie que la fonctionnalité est accessible depuis la page Info.



Signifie que la fonction est soumise à programmation. Si nécessaire, consulter votre installateur.

De petits icônes ou du texte peuvent venir enrichir ces symboles.

Sommaire

Découvrir votre téléphone p. 6

1.

Description des écrans p. 7

- 1.1 Ecrans d'accueil p. 7
- 1.2 Ecran de gestion des appels p. 8
- 1.3 Ecran d'application p. 8

2.

Téléphoner p. 9

- 2.1 Etablir un appel p. 9
- 2.2 Recevoir un appel p. 9
- 2.3 Téléphoner en mode "Mains libres" p. 9
- 2.4 Mettre le haut-parleur en cours de communication (combiné décroché) p. 10
- 2.5 Appeler votre correspondant par son nom (annuaire de l'entreprise) p. 10
- 2.6 Appeler par touches d'appels programmées p. 10
- 2.7 Appeler un numéro du répertoire collectif p. 10
- 2.8 Filtrage d'appel via la messagerie vocale p. 11
- 2.9 Rappeler p. 11
- 2.10 Demander un rappel automatique lorsque votre correspondant interne est occupé p. 11
- 2.11 Recevoir un appel interne en interphonie p. 12
- 2.12 Émettre en fréquences vocales p. 12
- 2.13 Vous isoler de votre correspondant (secret) p. 12

3.

En cours de communication p. 13

- 3.1 Appeler un second correspondant en cours de communication p. 13
- 3.2 Recevoir un second appel en cours de communication p. 13
- 3.3 Passer d'un correspondant à l'autre (va et vient) p. 13
- 3.4 Transférer un appel p. 14
- 3.5 Transférer un appel sur la boîte vocale d'un correspondant absent p. 14
- 3.6 Converser simultanément avec 2 correspondants (conférence) p. 14
- 3.7 Mettre votre correspondant en attente (garde) p. 14
- 3.8 Mettre un correspondant externe en attente (parcage) p. 15
- 3.9 Entrer en tiers dans une communication interne p. 15
- 3.10 Mémoriser un numéro p. 15
- 3.11 Régler le niveau sonore p. 15

4.

Conférence 'Meet me' p. 16

- 4.1 Initier une conférence 'Meet me' p. 16
- 4.2 Se joindre à une conférence 'Meet me' p. 16

5.

L'Esprit d'Entreprise p. 17

- 5.1 Recevoir la sonnerie des appels supervisés p. 17
- 5.2 Répondre à la sonnerie générale p. 17
- 5.3 Filtrage patron/secrétaire p. 17
- 5.4 Intercepter un appel p. 17
- 5.5 Répondre momentanément à la place de l'opératrice p. 18
- 5.6 Groupement de postes p. 18
- 5.7 Appeler un correspondant interne sur son récepteur portatif (bip) p. 18
- 5.8 Répondre au "bip" sonore de votre récepteur portatif p. 18
- 5.9 Appeler un correspondant sur son haut-parleur p. 18
- 5.10 Envoyer un message écrit à un correspondant interne p. 19
- 5.11 Envoyer une copie d'un message vocal p. 19
- 5.12 Envoyer un message vocal à un destinataire / une liste de diffusion p. 20
- 5.13 Diffuser un message sur les haut-parleurs d'un groupe de postes p. 20
- 5.14 Modifier à distance le message d'accueil du standard automatique p. 20

6.

Rester en contact p. 21

- 6.1 Choix des appels à renvoyer p. 21
- 6.2 Renvoyer les appels vers un autre numéro (renvoi immédiat) p. 21
- 6.3 Renvoyer vos appels vers votre messagerie vocale p. 21
- 6.4 A votre retour, consulter votre messagerie vocale p. 21
- 6.5 Activer/désactiver l'assistant personnel p. 21
- 6.6 L'assistant personnel : un seul numéro pour vous joindre p. 22
- 6.7 Renvoyer les appels sur votre récepteur portatif de recherche de personne p. 22
- 6.8 Faire suivre vos appels à partir d'un autre poste p. 22
- 6.9 Effectuer un renvoi sélectif p. 22
- 6.10 Renvoyer les appels de votre groupement p. 22
- 6.11 Annuler tous les renvois p. 23
- 6.12 Annuler un renvoi particulier p. 23
- 6.13 Renvoyer les appels lorsque vous êtes en communication (renvoi sur occupation) p. 23
- 6.14 Ne pas être dérangé p. 23
- 6.15 Laisser un message d'absence à vos appelants internes p. 23
- 6.16 Consulter les messages écrits laissés en votre absence p. 24
- 6.17 Notification des messages p. 24

7.

Gérer vos coûts p. 25

- 7.1 Imputer directement le coût de vos appels sur des comptes clients p. 25
- 7.2 Connaître le coût d'une communication externe établie pour un usager interne depuis votre poste p. 25

8.

Votre poste s'ajuste à vos besoins p. 26

- 8.1 Initialiser votre messagerie vocale p. 26
- 8.2 Personnaliser votre accueil vocal p. 26
- 8.3 Modifier votre mot de passe p. 26
- 8.4 Configurer votre sonnerie p. 26
- 8.5 Régler le contraste de votre écran p. 27
- 8.6 Sélectionner la page d'accueil p. 27
- 8.7 Choisir la langue p. 27
- 8.8 Programmer les touches d'appel direct p. 28
- 8.9 Effacer une touche programmée p. 28
- 8.10 Programmer un rappel de rendez-vous p. 28
- 8.11 Connaître le numéro de votre téléphone p. 28
- 8.12 Diffuser une musique d'ambiance sur votre haut-parleur p. 28
- 8.13 Verrouiller / Déverrouiller votre poste p. 29
- 8.14 Configurer la prise audio de votre poste p. 29
- 8.15 Activer/désactiver le mode "casque forcé" p. 29

9.

ACD : Poste agent / Poste superviseur p. 30

- 9.1 Poste agent p. 30
- 9.2 Ouvrir une session agent (login) p. 30
- 9.3 Écran d'accueil de l'application ACD p. 30
- 9.4 Les quatre états d'exploitation du poste agent p. 30
- 9.5 Changer l'état d'exploitation du poste p. 30
- 9.6 Modifier votre mot de passe p. 30
- 9.7 Intégrer un autre groupe / quitter un groupe p. 31
- 9.8 Poste agent p. 31
- 9.9 Poste superviseur p. 31
- 9.10 Superviser les boîtes vocales de groupes p. 31

Garantie et clauses p. 32

Découvrir votre téléphone

Combiné téléphonique

Réglage de l'inclinaison de l'écran

■ Voyant lumineux

- Vert clignotant : arrivée d'un appel.
- Orange clignotant : alarme.

Prise pour la connexion d'un casque, d'un équipement mains libres ou d'un haut-parleur

Clavier alphabétique

Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone

■ Touches audios



Touche Raccrocher: pour terminer un appel.



Touche Mains libres/Haut-parleur: pour prendre une ligne ou répondre à un appel sans décrocher.

- Allumée fixe en mode mains libres ou en mode casque (appui court).
- Clignotement en mode haut-parleur (appui long).



Touche Interphonie/Secret

- En conversation: appuyer sur cette touche pour que votre correspondant ne vous entende plus.
- Poste au repos: appuyer sur cette touche pour répondre automatiquement aux appels sans avoir à décrocher.



Pour augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur, du combiné ou de la sonnerie

■ Boîtier d'extension



Un boîtier d'extension peut équiper votre poste. Il dispose ainsi de touches supplémentaires configurables en touches de fonction, touches de ligne, touches d'appel ... **Pour mettre en place les étiquettes :** ramener la languette de maintien du cache de touches vers soi et soulever le cache. Installer l'étiquette sous le bloc de touches, dans le logement prévu à cet effet, et mettre à nouveau le cache en place.

■ Afficheur et touches afficheur

Comporte plusieurs lignes et pages donnant des informations sur les communications et les fonctions accessibles par les 10 touches associées aux lignes de l'écran.



Icone renvoi : l'appui sur la touche associée à cet icône permet de programmer ou de modifier la fonction renvoi (en rotation quand un renvoi est activé).



Casque branché.



Rendez-vous programmé.



Mode silence activé.



Poste verrouillé.



Touches afficheur : l'appui sur une touche afficheur active la fonction qui lui est associée sur l'écran.

■ Navigation



Touche OK : permet de valider les différents choix et options proposés en cours de programmation ou de configuration.



Navigateur Gauche-Droit : permet de passer d'une page à une autre.

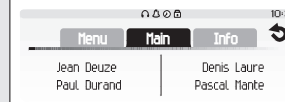


Navigateur Haut-Bas : permet de défiler le contenu d'une page.



Touche Retour/Sortie : pour remonter d'un niveau (appui court) ou revenir à la page d'accueil (appui long) ; en cours de communication, permet d'accéder aux différentes pages d'accueil (Menu, Info, ...) et de revenir aux écrans de téléphonie.

■ Pages d'accueil



Page menu : contient l'ensemble des fonctions et applications accessibles à l'aide des touches associées aux libellés.

Page perso : contient des touches de ligne ainsi que des touches d'appel direct à programmer.

Page info : contient des informations sur le téléphone et l'état de fonctions : nom, numéro de téléphone, nombre de messages, état du renvoi, rappel de rendez-vous, ...

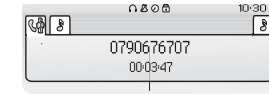
■ Présentation des appels



Appel entrant.



Communication en cours.



Appel en attente.



Dans le cas de deux appels simultanés, il est possible de passer d'un appel à un autre en appuyant sur les touches afficheur associées à chacun des appels.

Navigateur Gauche-Droit : permet de consulter les appels.

■ Touches de fonction et touches programmables



Touche Information : pour obtenir des informations sur les fonctions de la page 'Menu' et pour programmer les touches de la page 'Perso'.



Touche Messagerie pour accéder aux différents services de messagerie

Le clignotement de cette touche signale la présence d'un nouveau message vocal ou d'un nouveau message texte.



touche 'Bis' : pour rappeler le dernier numéro émis.

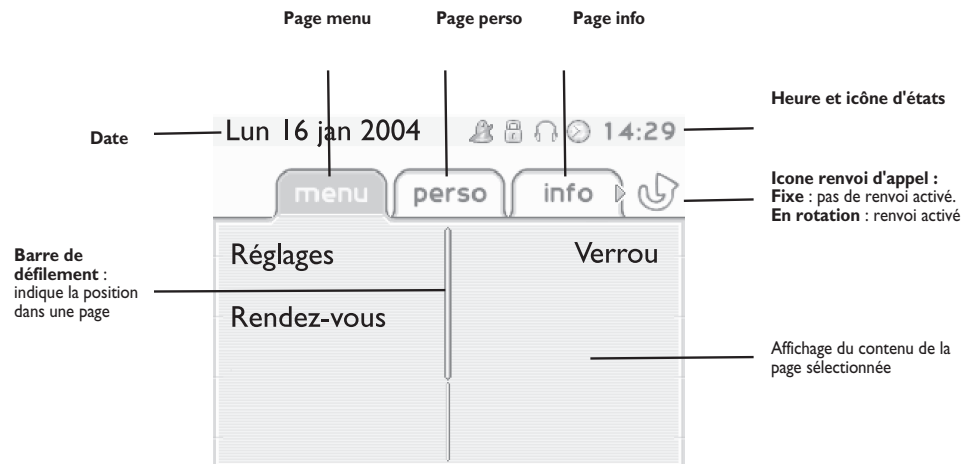


Hold: votre correspondant est mis en attente.

Transfer: Transférer un appel vers un autre poste.

1 Description des écrans

1.1 Ecrans d'accueil



- **Page menu:** contient l'ensemble des fonctions et applications accessibles à l'aide des touches associées aux libellés. Depuis cette page, il est entre autre possible de régler la sonnerie et le contraste de l'écran, de programmer une heure de rendez-vous, de verrouiller le poste, de définir la page affichée par défaut, de configurer la messagerie, et d'accéder à des fonctions téléphoniques telles que le rappel de l'un des derniers numéros ou l'interception d'appels.



- **Page perso :** contient des touches de ligne ainsi que des touches d'appel direct à programmer. Le navigateur haut-bas permet d'accéder à l'ensemble des touches d'appel direct (autres que celles affichées par défaut).



- **Page info :** contient des informations sur le téléphone et l'état de fonctions : nom, numéro de téléphone, nombre de messages, état du renvoi, rappel de rendez-vous, ...



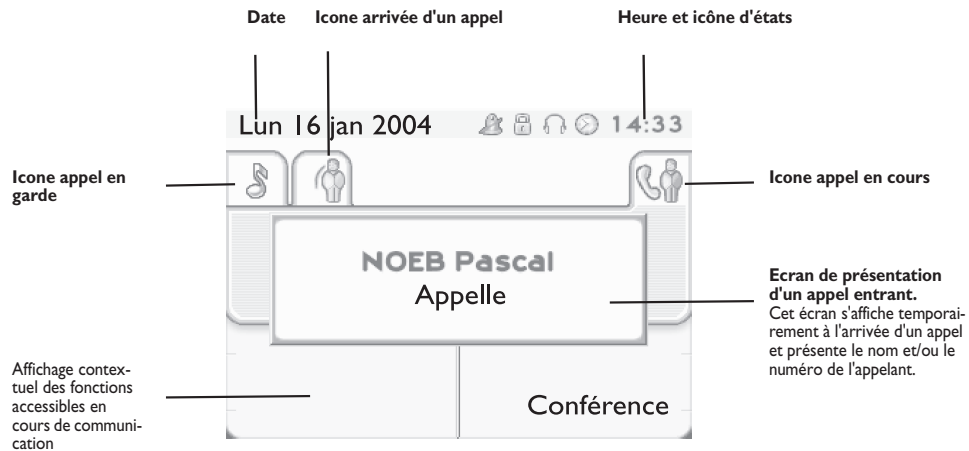
Navigateur Gauche-Droit :
permet de passer d'une page à une autre.



Navigateur Haut-Bas :
permet de défiler le contenu d'une page.

Description des écrans

1.2 Ecran de gestion des appels



A chaque onglet correspond un appel dont l'état est symbolisé par son icône ((en cours, en garde, arrivée nouvel appel). En cours de communication, utiliser le navigateur gauche-droit pour consulter les appels en garde ou entrant.



Utiliser le navigateur haut-bas pour afficher les fonctions accessibles. Ces fonctions (transfert, conférence,...) sont directement liées à l'état de l'appel consulté. Par exemple la fonction transfert ne sera pas disponible entre un appel en cours ou en garde et un appel entrant.

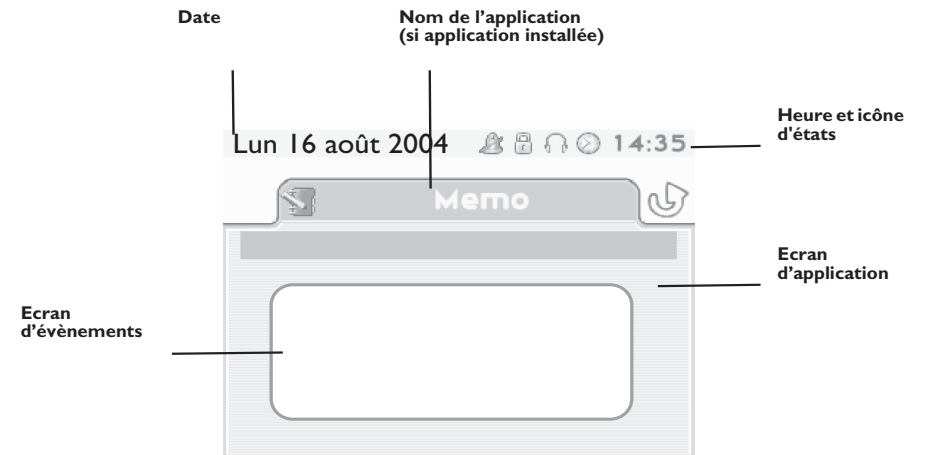


Touche Retour/Sortie : pour passer d'un écran téléphonique à un écran applicatif. Permet, par exemple, en cours de communication de chercher un numéro, de programmer un rappel de rendez-vous, ...



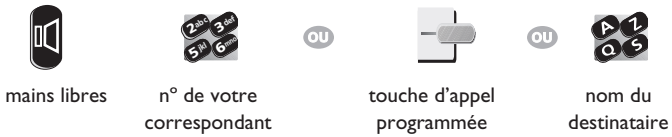
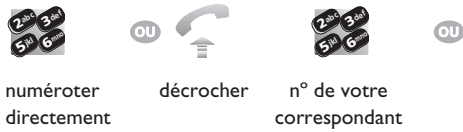
Il est également possible de gérer ses appels à partir de la page Perso. En cours de communication, appuyer sur la touche Retour/Sortie et afficher la page Perso. Les communications en cours ou en attente s'affichent sur les différentes touches de ligne. Il est alors possible de converser avec le correspondant de son choix en appuyant sur la touche qui lui est associée.

1.3 Ecran d'application



- **Ecran d'application:** affichage d'informations utiles à la programmation ou la configuration du poste.
- **Ecran d'évènements:** affichage d'évènements liés à la programmation ou la configuration en cours, confirmation, refus, erreur,....

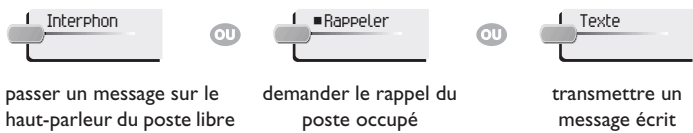
2.1 Etablir un appel



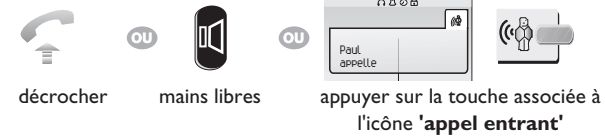
Pour un appel à l'extérieur, composer le numéro d'accès à l'extérieur avant le numéro de votre correspondant. 0 est le code par défaut pour accéder au réseau téléphonique public.

Pour le standard, composer le '9' (par défaut).

• Si le correspondant interne ou externe ne répond pas ou est occupé :



2.2 Recevoir un appel



2.3 Téléphoner en mode 'Mains libres'

■ Poste au repos :



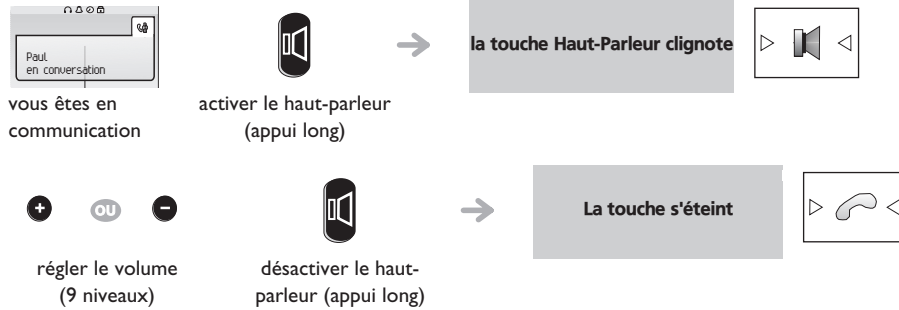
■ En cours de communication :



En cours de conversation, vous pouvez décrocher votre combiné sans interrompre l'appel.

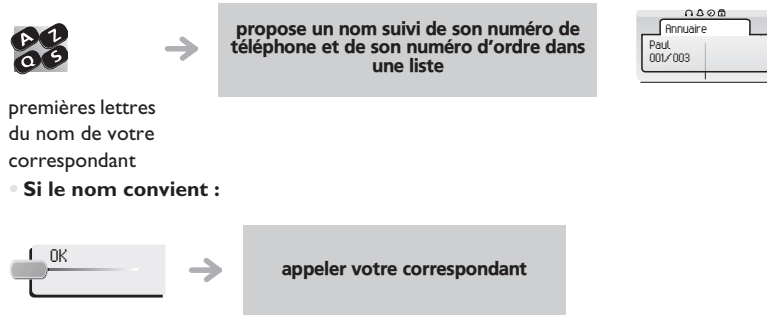
Téléphoner

2.4 Mettre le haut-parleur en cours de communication (combiné décroché) - Écoute amplifiée



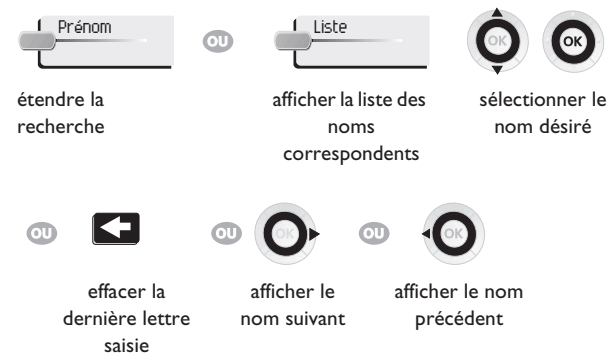
un appui court sur la touche haut-parleur permet de passer en mode main-libre (voyant allumé fixe).

2.5 Appeler votre correspondant par son nom (annuaire de l'entreprise)



• Si le nom convient :

• Si le nom du correspondant ne vous convient pas :



2.6 Appeler par touches d'appels programmées

Perso



2.7 Appeler un numéro du répertoire collectif

Votre poste a accès à un répertoire collectif de numéros externes programmés.



2.8 Filtrage d'appel via la messagerie vocale



Ce service permet de filtrer les appels arrivant sur votre messagerie vocale. Lorsque la personne dépose son message vous pouvez entrer en communication avec elle.

• Activer le filtrage :



touche programmée
'filtrage
messagerie vocale'

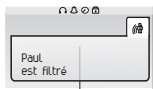


entrer votre mot
de passe



même touche pour arrêter
l'écoute et désactiver le filtrage

• A la réception d'un appel :



nom ou n° de
l'appelant



vous entendez la personne
déposer son message



mains libres pour
prendre l'appel

OU



OU



pour arrêter
l'écoute seulement

2.9 Rappeler



■ Rappeler le dernier numéro composé (bis) :



touche
'Bis' (appui
court)



rappel du dernier numéro

■ Rappeler l'un des 10 derniers numéros :



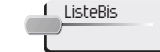
redial

OU



touche 'Bis'
(appui long)

accéder à la page
'Menu'



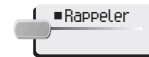
sélectionner le n°
parmi les 10 derniers
émis



rappeler le numéro de
votre choix

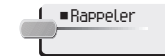
2.10 Demander un rappel automatique lorsque votre correspondant interne est occupé

correspondant interne occupé



l'acceptation du rappel s'affiche

• Annuler la demande de rappel :



l'acceptation de l'annulation du
rappel s'affiche



Le rappel automatique n'est pas disponible si le poste de votre correspondant est libre ou si vous êtes mis en attente lorsqu'il est occupé.

2.11 Recevoir un appel interne en interphonie

Vous pouvez répondre sans avoir à décrocher. Lorsqu'un correspondant interne appelle, vous êtes alors directement connecté en mode mains libres. L'afficheur indique l'identité de l'appelant.

• Pour activer - Poste au repos :

 → la diode associée s'allume

 Lorsque votre correspondant raccroche, le mode interphonie est toujours activé.

• Pour désactiver - Poste au repos :


 → La diode associée s'éteint

2.12 Émettre en fréquences vocales

En cours de communication, vous devez parfois émettre des codes en fréquences vocales, par exemple dans le cadre d'un serveur vocal, d'un standard automatique ou d'un répondeur consulté à distance.

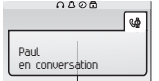
 vous êtes en communication


 activer 'FV'

 La fonction est automatiquement annulée avec l'arrêt de la communication.

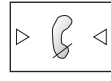
2.13 Vous isoler de votre correspondant (secret)


Vous entendez votre correspondant mais il ne vous entendra plus :

 vous êtes en communication

 → désactiver le micro

La touche s'allume



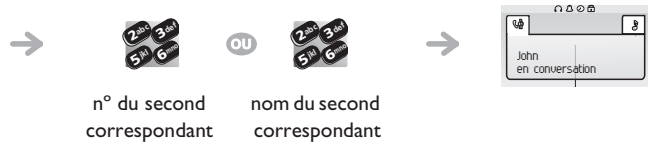
 reprendre la conversation

La touche s'éteint



3 En cours de communication

3.1 Appeler un second correspondant en cours de communication



Autres méthodes pour appeler un second correspondant

- Numéroté directement.
- Nom du second correspondant.
- Pour rappeler le dernier numéro émis (appui long).
- Rappeler l'un des 10 derniers numéros (appui court).
- Touche d'appel programmée.

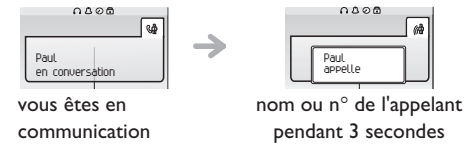
Pour annuler votre second appel et retrouver le premier :



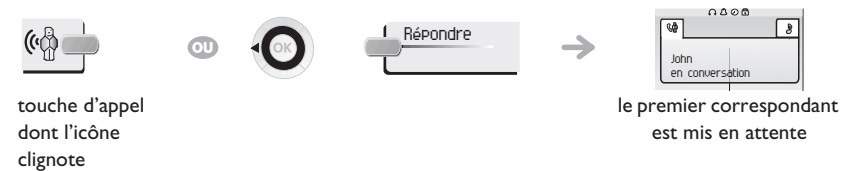
En cas de fausse manœuvre, raccrochez : votre poste sonne et vous retrouvez votre premier correspondant.

3.2 Recevoir un second appel en cours de communication

Un second correspondant cherche à vous joindre :



Répondre à l'appel affiché :

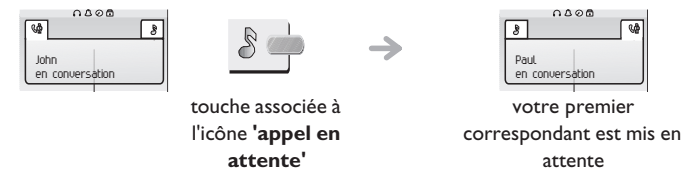


Pour retrouver votre premier correspondant et mettre fin à la conversation en cours :



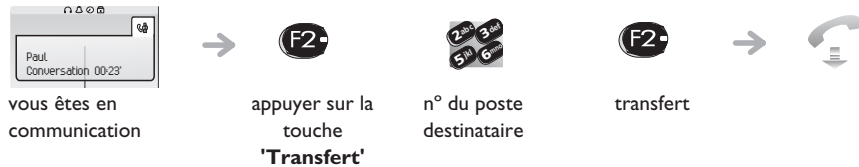
3.3 Passer d'un correspondant à l'autre (va et vient)

En communication, un deuxième correspondant est en attente. Pour le reprendre :



3.4 Transférer un appel

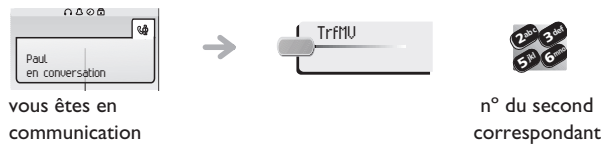
- Vous voulez transférer votre correspondant sur un autre poste :



Le transfert entre deux correspondants externes n'est généralement pas autorisé (dépend du pays concerné et de la programmation du système).

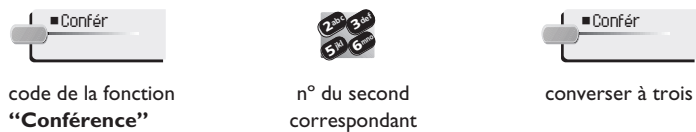
3.5 Transférer un appel sur la boîte vocale d'un correspondant absent

En cours de communication, vous voulez transférer votre correspondant sur la boîte vocale d'un autre correspondant.

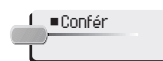


3.6 Converser simultanément avec 2 correspondants (conférence)

- En communication, pour établir une conférence à trois :



- Annuler la conférence et reprendre votre premier correspondant (si la conférence est active) :



- Raccrocher avec tous vos correspondants (si la conférence est active) :



- Si à l'issue de la conférence, vous voulez laisser vos deux correspondants en liaison :



3.7 Mettre votre correspondant en attente (garde)

- Mise en garde exclusive :**

Vous êtes en conversation avec un correspondant. Vous voulez le mettre en attente et le reprendre ultérieurement sur le même poste.

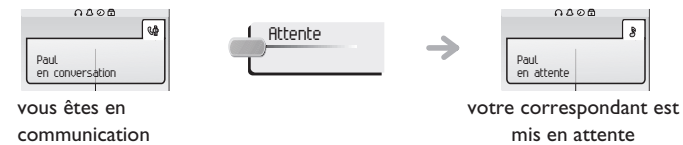


- Reprendre le correspondant en garde :**



- Mise en garde commune (soumis à programmation) :**

Pour retrouver votre correspondant, à partir de n'importe quel poste de votre installation qui supervise la ligne.



Reprendre le correspondant en garde à partir de n'importe quel poste :



touche associée à l'icône 'appel en attente'

3.8 Mettre un correspondant externe en attente (parcage)

Vous pouvez mettre un correspondant externe en attente afin de le reprendre à partir d'un autre poste :



vous êtes en communication

- Pour retrouver votre correspondant parqué :



n° du poste à l'origine du parcage

Si la communication mise en parcage n'est pas reprise dans un temps donné (1mn 30 par défaut), elle est aiguillée vers l'opératrice.

3.9 Entrer en tiers dans une communication interne

Le poste de votre correspondant est occupé. Si ce poste n'est pas "protégé", vous pouvez, si vous y êtes autorisé, intervenir dans la conversation en cours :



même touche pour sortie

- Se protéger contre l'entrée en tiers :



touche programmée 'protection d'une communication'

entrer le numéro

La protection disparaît lorsque vous raccrochez.

3.10 Mémoriser un numéro

Perso

En cours de communication, pour enregistrer le numéro sur une touche d'appel :



vous êtes en communication



appuyer sur une touche d'appel de la page Perso

saisir le nom de votre correspondant

valider

3.11 Régler le niveau sonore

En communication, pour régler le niveau sonore du haut-parleur ou du combiné :



vous êtes en communication

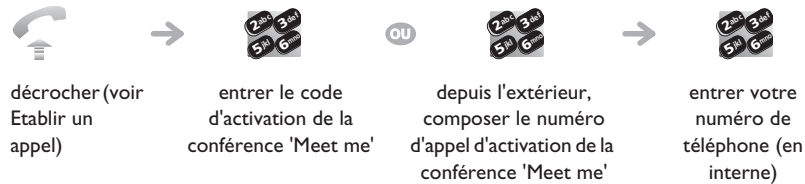
Régler le niveau sonore

La fonction 'Meet me' permet d'établir une conférence avec un maximum de 6 personnes : le 'maître' de la conférence (qui a les droits pour initier la conférence) et les participants (5 maximum) qui se joignent à la conférence.

4.1 Initier une conférence 'Meet me'

Afin que les participants se joignent à la conférence, vous devez au préalable convenir avec eux d'une heure de rendez-vous pour la conférence et leur transmettre le code d'accès.

 Lorsque le système vous invite à entrer un code ou un mot de passe, vous avez droit à 3 essais avant que le système ne rejette votre demande.



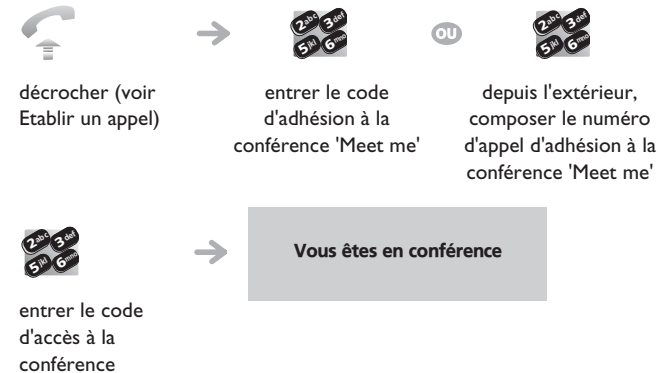
la conférence est établie

- Code d'activation : ce code est défini par l'administrateur lors de la configuration du système.
- Numéro d'appel d'activation de la conférence 'Meet me' : ce numéro d'appel est utilisé par le maître de conférence lorsqu'il veut initier une conférence depuis un poste externe. Ce numéro doit être au préalable défini par l'administrateur du système.
- Mot de passe : le mot de passe par défaut ne peut être utilisé. Si nécessaire, se reporter au chapitre: "Modifier votre mot de passe".

 Lorsque le maître de conférence raccroche, toutes les communications sont coupées.


4.2 Se joindre à une conférence 'Meet me'

Une fois établie par le maître de la conférence, les participants peuvent se joindre à la conférence 'Meet me' (5 participants au maximum).



- Code d'adhésion : ce code est défini par l'administrateur lors de la configuration du système.
- Numéro d'appel d'adhésion à la conférence 'Meet me' : ce numéro d'appel permet aux participants de se joindre à une conférence depuis un poste externe. Ce numéro doit être au préalable défini par l'administrateur du système.

 Un bip sonore retentit lorsqu'un participant se joint à la conférence. 2 bips sonores retentissent lorsqu'un participant quitte la conférence.

 Vous ne pouvez pas vous joindre à une conférence si le nombre maximum de participants est déjà atteint.

 Si la conférence n'est pas encore établie par le maître de conférence, vous êtes mis en attente jusqu'à son établissement (5 minutes maximum).

 Si vous ne pouvez pas joindre directement la conférence, vous devez passer par un intermédiaire (correspondant interne ou un opérateur automatique). Ce dernier compose le code d'adhésion à la conférence et transfère votre appel (dans les 10 secondes).

5.1 Recevoir la sonnerie des appels supervisés

Perso ▼

Pour percevoir les bips correspondant aux appels destinés à un autre poste :



touche programmée
"Sonnerie d'appel
supervisé"



même touche pour
annuler

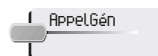
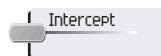
5.2 Répondre à la sonnerie générale

Menu ▼

En l'absence de l'opératrice, les appels externes qui lui sont destinés peuvent aboutir à une sonnerie générale. Pour répondre :



accéder à la page
'Menu'



5.3 Filtrage patron/secrétaire



La programmation du système permet de constituer des groupes "patron/secrétaire" permettant de diriger les appels du patron vers une ou plusieurs secrétaires.

• **A partir du poste patron ou secrétaire :**



vos appels sont filtrés par la personne choisie
(secrétaire,...)

touche
programmée
"Filtrage"



même touche pour
annuler



Le filtrage est indiqué sur l'afficheur du poste patron et par l'icône associée à la touche programmée "filtrage".

5.4 Intercepter un appel

Menu ▼

Vous entendez un poste sonner dans un autre bureau où personne ne peut répondre. Si vous y êtes autorisé, vous pouvez répondre à partir de votre poste.

• **Si le poste qui sonne appartient au même groupe d'interception que vous :**

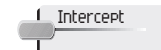


touche programmée
'interception d'appel
de groupe'

• **Si le poste n'appartient pas au même groupement que vous :**



accéder à la page
'Menu'



n° du poste qui
sonne

ou



touche programmée
'interception
d'appel de poste'



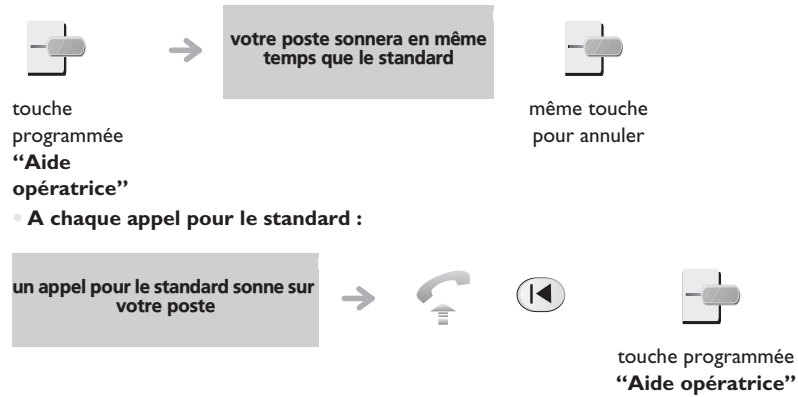
n° du poste qui
sonne



Par programmation du système, certains postes peuvent être protégés contre l'interception.

5.5 Répondre momentanément à la place de l'opératrice

A chaque communication externe destinée au standard, votre poste sonnera et vous pourrez répondre à l'appel :



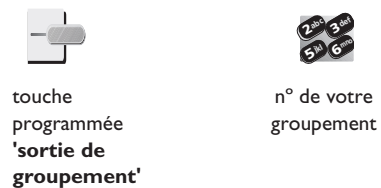
5.6 Groupement de postes

• Appel de postes d'un groupement :

Certains postes peuvent faire partie d'un groupement, vous pouvez les joindre en composant le numéro du groupement.



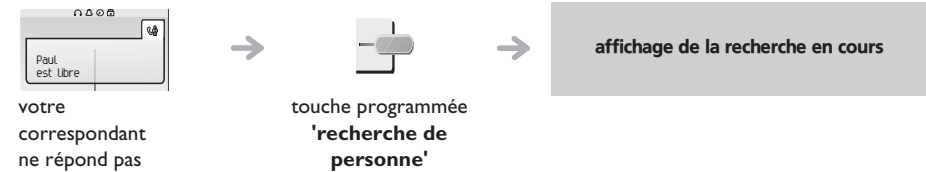
• Sortir temporairement de votre groupement de poste/Réintégrer votre groupement :



L'appartenance d'un poste à un groupement n'a aucune incidence sur la gestion de ses appels directs. Vous pouvez toujours joindre un poste précis du groupement par son propre numéro.

5.7 Appeler un correspondant interne sur son récepteur portatif (bip)

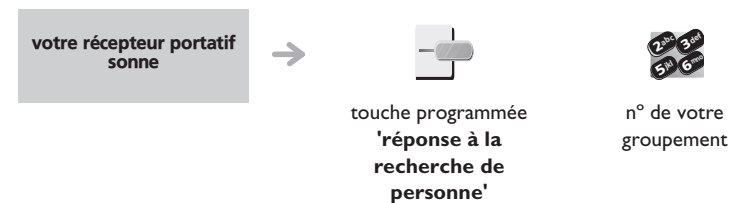
Le poste de votre correspondant ne répond pas et vous savez qu'il dispose d'un récepteur portatif :



Votre correspondant peut répondre à partir de n'importe quel poste de l'entreprise.

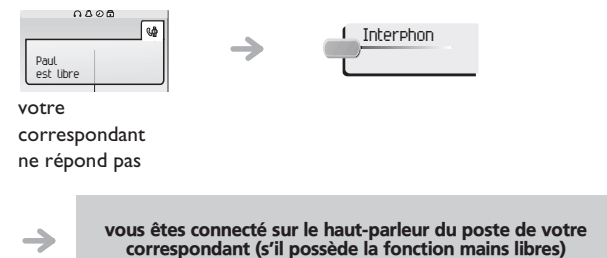
5.8 Répondre au "bip" sonore de votre récepteur portatif

Vous pouvez répondre au "bip" sonore en utilisant n'importe quel poste de l'entreprise.


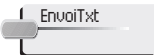




5.9 Appeler un correspondant sur son haut-parleur


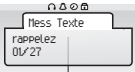


Votre correspondant interne ne répond pas. Vous pouvez, si vous y êtes autorisé, "débrancher" son poste à distance :




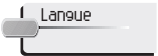

5.10 Envoyer un message écrit à un correspondant interne




 OU
 

n° du poste destinataire saisir les premières lettres du nom

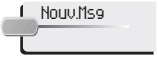

Message prédéfini:



 OU
 


premier message de la liste Sélectionner le message à envoyer (01 à 27) entrer le n° du message à envoyer (01 à 27) valider votre choix

changer la langue du message valider votre choix

Message personnel:


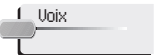


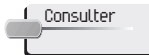



créer un message personnel temporaire (clavier alphabétique) valider votre choix


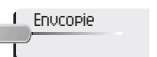



Les 27 messages sont les suivants :

1	RAPPELEZ	15	REUNION LE xx xx xx (*)
2	RAPPELEZ DEMAIN	16	REUNION LE xx xx xx A xx H xx (*)
3	RAPPELEZ A xx : xx (*)	17	ABSENT UN INSTANT
4	RAPPELEZ LE xx xx xx (*)	18	ABSENT POUR LA JOURNEE
5	RAPPELEZ LE STANDARD	19	ABSENT, RETOUR A xx : xx (*)
6	APPELEZ SECRETAIRE	20	ABSENT, RETOUR LE xx xx xx A xx : xx (*)
7	JE RAPPELLERAI A xx H xx (*)	21	EN CONGES, DE RETOUR LE xx xx xx (*)
8	JOIGNEZ PAR BIP	22	RENDEZ-VOUS EXTERIEUR
9	PASSEZ PRENDRE VOS TELECOPIES	23	A L'EXTERIEUR, RETOUR LE xx xx xx (*)
10	PASSEZ PRENDRE VOTRE COURRIER	24	JE SUIS EN SALLE N° xxx (*)
11	VEUILLEZ ANNULER VOTRE RENVOI	25	EN REUNION - NE PAS DERANGER
12	VISITEURS EN ATTENTE	26	EN PAUSE DEJEUNER
13	VOUS ETES ATTENDU A L'ACCUEIL	27	MALADE
14	REUNION A xx : xx (*)	(*)	Messages à compléter via le clavier numérique

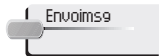
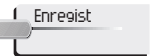
5.11 Envoyer une copie d'un message vocal




 →
 


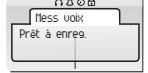
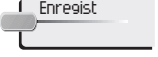
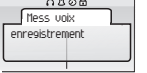
mot de passe




 OU
 




choisir le message à copier par appuis successifs n° du poste destinataire nom du destinataire


 OU
 


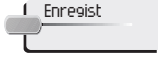

envoyer le message enregistrer un commentaire*

*** Pour enregistrer un commentaire :**


 →
 

démarrer l'enregistrement du commentaire enregistrement en cours

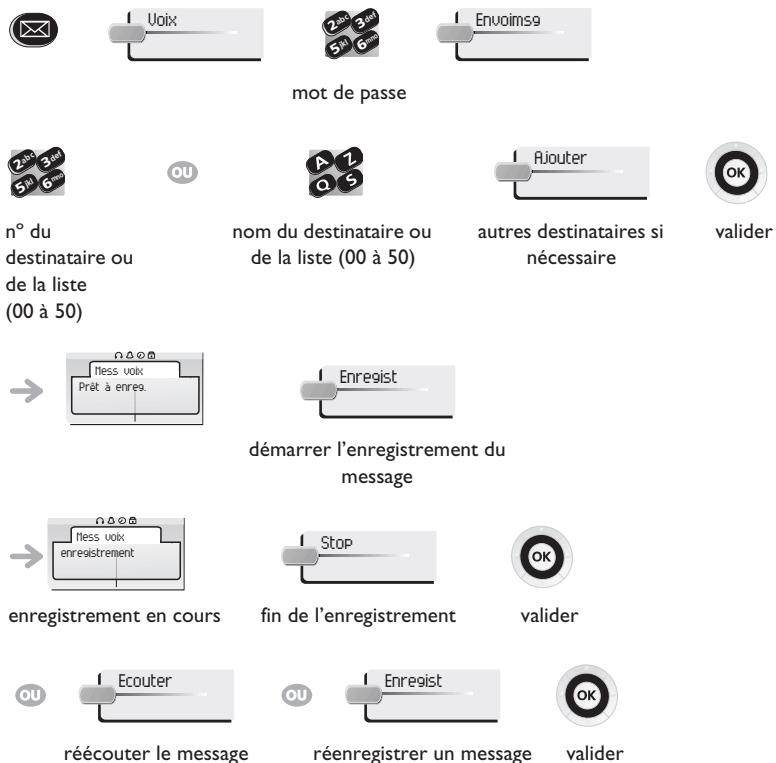

 →
 

fin de l'enregistrement réécouter le commentaire



 OU
 

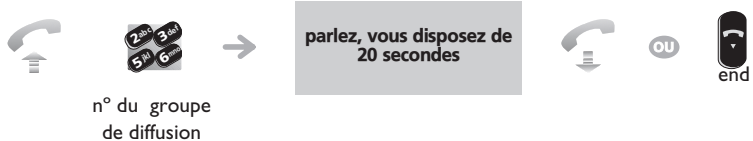
réenregistrer un commentaire envoyer le message

5.12 Envoyer un message vocal à un destinataire / une liste de diffusion



5.13 Diffuser un message sur les haut-parleurs d'un groupe de postes

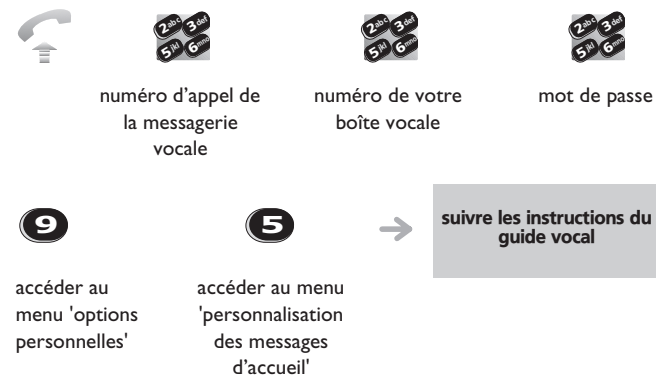
Ce message, ne nécessitant pas de réponse, est diffusé sur les haut-parleurs des postes de votre groupe de diffusion :



Seuls les postes au repos et équipés de haut-parleurs entendent le message.

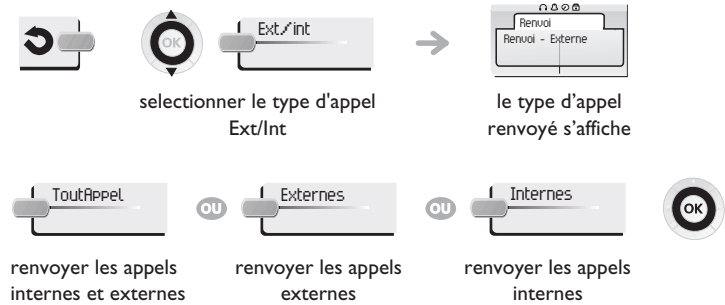
5.14 Modifier à distance le message d'accueil du standard automatique

Cette fonctionnalité permet à un usager, ayant les droits nécessaires, de modifier le message d'accueil de nuit ou de jour du standard automatique.



6.1 Choix des appels à renvoyer

Lors de l'activation d'un renvoi, vous pouvez choisir le type d'appels que vous souhaitez renvoyer : externes, internes, tous, ...



6.2 Renvoyer les appels vers un autre numéro (renvoi immédiat)

Ce numéro peut être celui d'un domicile, d'un portable, d'un téléphone de voiture, de votre messagerie vocale ou bien celui d'un poste interne (opératrice, etc.).



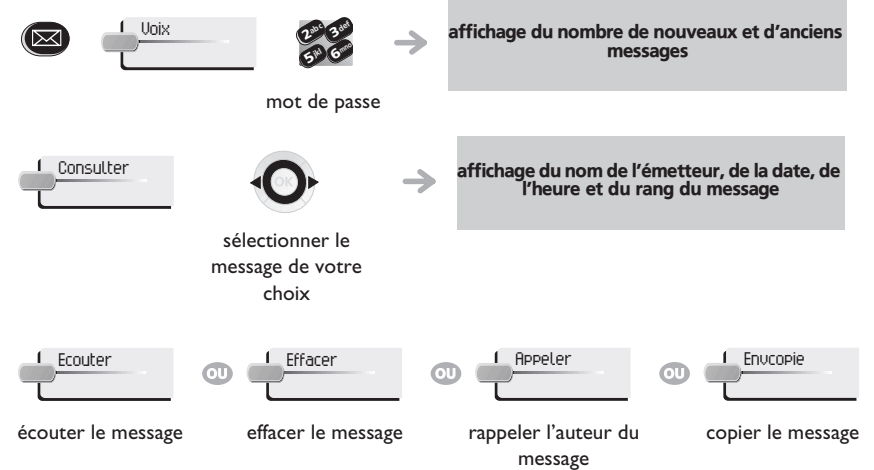
Vous pouvez continuer à passer vos appels. Seul le poste destinataire peut vous joindre.

6.3 Renvoyer vos appels vers votre messagerie vocale



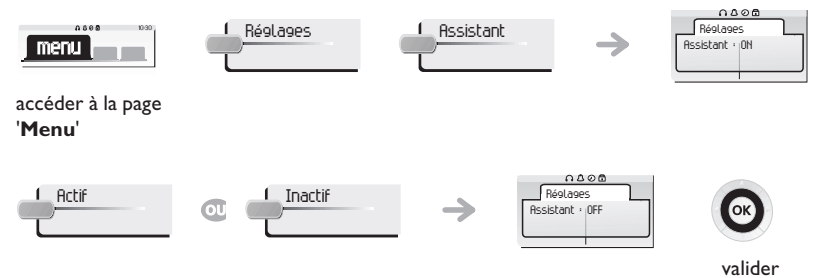
6.4 A votre retour, consulter votre messagerie vocale

Le voyant lumineux de votre poste indique la présence de messages.



6.5 Activer/désactiver l'assistant personnel

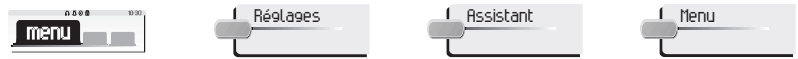
Menu



Rester en contact

6.6 L'assistant personnel : un seul numéro pour vous joindre

Menu



accéder à la page 'Menu'

choisir le type de renvoi



saisir le n° d'un collègue ou de votre assistante ou autre

saisir un numéro externe

saisir le n° de votre téléphone mobile ou de votre DECT



activer / désactiver le transfert vers le standard

valider

6.7 Renvoyer les appels sur votre récepteur portatif de recherche de personne

▼

Vos correspondants pourront ainsi vous joindre lors de vos déplacements dans l'entreprise :



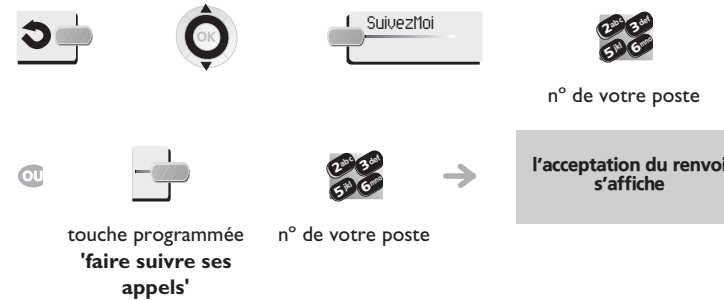
touche programmée 'renvoi sur la recherche de personne'

6.8 Faire suivre vos appels à partir d'un autre poste

▼

Vous souhaitez que vos appels vous suivent :

Vous devez activer la fonction à partir du poste destinataire du renvoi.



6.9 Effectuer un renvoi sélectif

▼

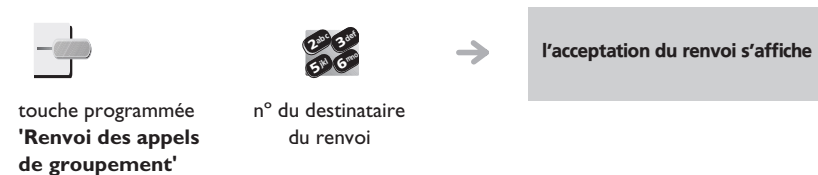
Vous pouvez renvoyer sélectivement vos appels en fonction de l'identité de l'appelant :



6.10 Renvoyer les appels de votre groupement

▼

Vous pouvez renvoyer tous les appels destinés à votre groupement vers un destinataire interne :



Rester en contact

6.11 Annuler tous les renvois

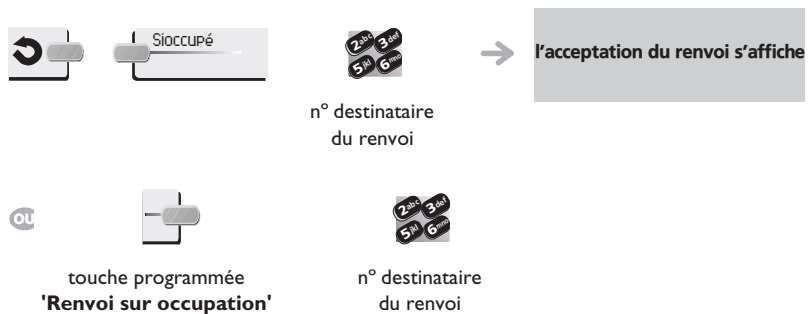


6.12 Annuler un renvoi particulier



6.13 Renvoyer les appels lorsque vous êtes en communication (renvoi sur occupation)

Vos correspondants pourront ainsi joindre un autre poste lorsque vous êtes déjà en ligne.



6.14 Ne pas être dérangé

Vous pouvez rendre votre poste momentanément inaccessible à tout appel.



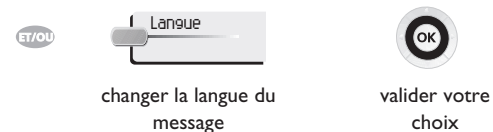
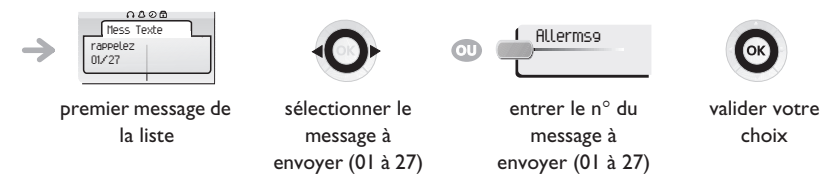
Le message 'Ne pas déranger' s'affiche sur le poste des correspondants qui cherchent à vous joindre.

6.15 Laisser un message d'absence à vos appelants internes;

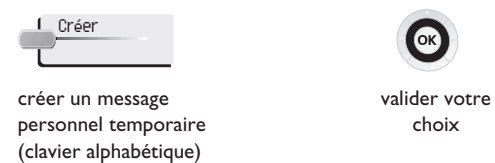
Vous pouvez laisser sur votre poste un message qui sera envoyé sur l'écran-afficheur du poste qui vous appelle.



Message prédéfini :



Message personnel :



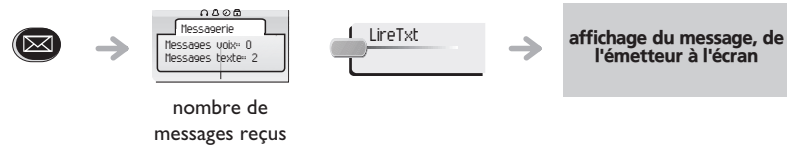
Rester en contact

• Les 27 messages sont les suivants :

1	RAPPELEZ	15	REUNION LE xx xx xx (*)
2	RAPPELEZ DEMAIN	16	REUNION LE xx xx xx A xx H xx (*)
3	RAPPELEZ A xx : xx (*)	17	ABSENT UN INSTANT
4	RAPPELEZ LE xx xx xx (*)	18	ABSENT POUR LA JOURNEE
5	RAPPELEZ LE STANDARD	19	ABSENT, RETOUR A xx : xx (*)
6	APPELEZ SECRETAIRE	20	ABSENT, RETOUR LE xx xx xx A xx : xx (*)
7	JE RAPPELLERAI A xx H xx (*)	21	EN CONGES, DE RETOUR LE xx xx xx (*)
8	JOIGNEZ PAR BIP	22	RENDEZ-VOUS EXTERIEUR
9	PASSEZ PRENDRE VOS TELECOPIES	23	A L'EXTERIEUR, RETOUR LE xx xx xx (*)
10	PASSEZ PRENDRE VOTRE COURRIER	24	JE SUIS EN SALLE N° xxx (*)
11	VEUILLEZ ANNULER VOTRE RENVOI	25	EN REUNION - NE PAS DERANGER
12	VISITEURS EN ATTENTE	26	EN PAUSE DEJEUNER
13	VOUS ETES ATTENDU A L'ACCUEIL	27	MALADE
14	REUNION A xx : xx (*)	(*)	Messages à compléter via le clavier numérique

6.16 Consulter les messages écrits laissés en votre absence;

Le voyant lumineux de votre poste indique la présence de messages.

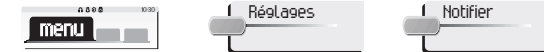


- Message suivant.
- Message précédent.
- Effacer le message.
- Rappeler l'auteur du message.
- Envoyer un message écrit à un correspondant interne.
- Enregistrer le numéro de l'émetteur dans votre répertoire.
- Quitter la consultation.

6.17 Notification des messages

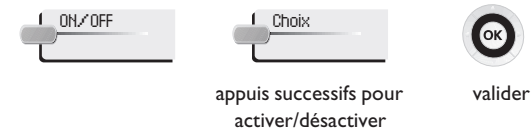
Menu

Un message est déposé dans votre boîte vocale mais vous n'êtes pas à votre bureau. Vous pouvez configurer votre poste de façon à recevoir une notification de message sur un autre poste.



accéder à la page 'Menu'

• Activer/désactiver la notification des messages :



• Pour interrompre momentanément l'enregistrement :



• Modifier la plage horaire :

Il est possible de modifier la plage horaire pendant laquelle la notification est active.



7.1 Imputer directement le coût de vos appels sur des comptes clients

Vous pouvez imputer le coût de vos communications externes sur des numéros de comptes associés à vos clients.



touche programmée 'code affaire'



entrer le numéro du destinataire



mot de passe de ce poste interne



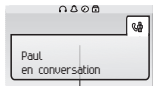
entrer le numéro du correspondant

• Pour ajouter ou modifier un code affaire en cours de communication :



touche programmée "Code affaire en cours de communication"

7.2 Connaître le coût d'une communication externe établie pour un usager interne depuis votre poste



en communication avec le correspondant interne



touche programmée 'Rappel de taxation'



votre correspondant est mis en attente



n° externe demandé



transfert de l'appel à votre correspondant en attente

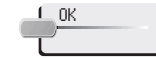
• Lorsque le correspondant interne, ayant pris l'appel, raccroche, vous êtes rappelé et vous pouvez :

1. Lire les informations relatives à la communication (coût, durée, nombre de taxes...).



nom de l'utilisateur interne et coût de la communication

2. Imprimer un ticket de taxation. 3. Terminer la consultation.



8 Votre poste s'ajuste à vos besoins

8.1 Initialiser votre messagerie vocale

le voyant lumineux clignote



entrer votre mot de passe puis enregistrer votre nom selon les instructions du guide vocal

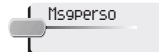
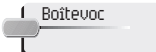
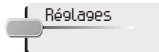


Le mot de passe est utilisé pour accéder à votre messagerie vocale et pour verrouiller votre téléphone.

8.2 Personnaliser votre accueil vocal

Menu

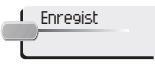
Vous pouvez remplacer l'annonce d'accueil par défaut par une annonce personnelle



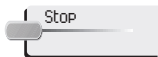
accéder à la page 'Menu'



pour démarrer l'enregistrement



enregistrement en cours



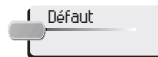
fin de l'enregistrement

ou



pour interrompre momentanément l'enregistrement

ou



pour revenir à l'annonce par défaut

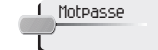
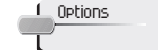
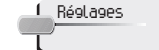


valider

8.3 Modifier votre mot de passe

Menu

Le mot de passe est utilisé pour accéder à votre messagerie vocale et pour verrouiller votre téléphone.



accéder à la page 'Menu'



ancien code (4 chiffres)



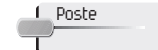
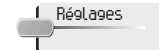
nouveau code (4 chiffres)



Tant que votre messagerie vocale n'a pas été initialisée, le mot de passe est 1515.

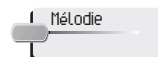
8.4 Configurer votre sonnerie

Menu



accéder à la page 'Menu'

▼ Choisir la mélodie :



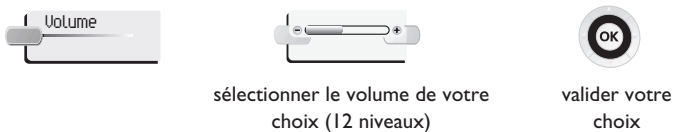
sélectionner la mélodie de votre choix (16 mélodies)



valider votre choix

Votre poste s'ajuste à vos besoins

▼ Régler le volume de la sonnerie :



▼ Activer/désactiver le mode silence :



▼ Activer / désactiver le mode réunion (sonnerie progressive) :



▼ Activer/désactiver le mode sonnerie discrète :



▼ Régler le volume de la sonnerie pendant la présentation d'un appel :



8.5 Régler le contraste de votre écran

Menu



accéder à la page 'Menu'



augmenter ou diminuer le contraste de l'écran ou des touches (du boîtier d'extension) par appuis successifs sur les touches correspondantes

8.6 Sélectionner la page d'accueil

Menu

Cette fonctionnalité permet de choisir la page qui s'affiche par défaut sur le poste.



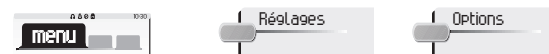
sélectionner la page par défaut



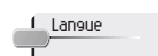
valider votre choix

8.7 Choisir la langue

Menu



accéder à la page 'Menu'



sélectionner la page par défaut

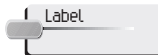


valider votre choix

Votre poste s'ajuste à vos besoins

8.8 Programmer les touches d'appel direct (Page perso)

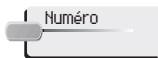
Perso



accéder à la page 'Perso' à l'aide du navigateur

appuyer sur une touche d'appel de la page Perso

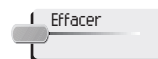
Saisir le nom



saisir le numéro

8.9 Effacer une touche programmée

Perso



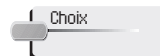
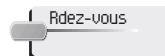
accéder à la page 'Perso' à l'aide du navigateur

sélectionner la touche à effacer

8.10 Programmer un rappel de rendez-vous

Menu

Vous pouvez définir l'heure d'un rappel temporaire (une fois dans les 24 heures) ou d'un rappel permanent (tous les jours à la même heure).



accéder à la page 'Menu'

sélectionner le type de rendez-vous (temporaire ou permanent)



composer l'heure du rendez-vous



valider l'heure de rendez-vous

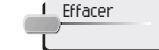
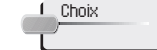
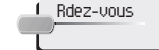
• A l'heure programmée votre poste sonne :



Si vous êtes en ligne, l'afficheur clignote et une tonalité est émise. Après un troisième rappel sans réponse, une demande temporaire est annulée mais une demande permanente reste en mémoire.

Si votre poste est renvoyé sur un autre poste, le rappel de rendez-vous ne suit pas le renvoi.

• Pour annuler votre demande de rappel :



accéder à la page 'Menu'

sélectionner le type de rendez-vous (temporaire ou permanent)

8.11 Connaître le numéro de votre téléphone

Info

Le numéro de votre poste est affiché sur la page 'Info'.



Accéder à la page Info à l'aide du navigateur.

8.12 Diffuser une musique d'ambiance sur votre haut-parleur



Vous pouvez bénéficier de la diffusion d'une musique d'ambiance sur le haut-parleur de votre poste (selon configuration) :



poste au repos, vous entendez la musique

(Appui long)



même touche pour annuler (Appui long)



La diffusion de musique s'arrête dès que vous êtes en communication et reprend dès que vous avez raccroché.

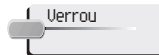
Votre poste s'ajuste à vos besoins

8.13 Verrouiller / Déverrouiller votre poste

Menu



accéder à la page
'Menu'



vosre poste est
verrouillé/déverrouillé

suyant les instructions affichées
à l'écran, entrer votre mot de
passe ou valider

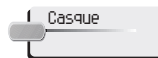
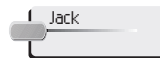
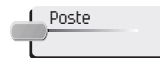
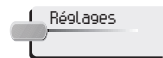
8.14 Configurer la prise audio de votre poste

Menu

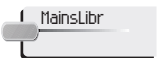
Par défaut, la prise audio de votre poste permet la connexion d'un casque, d'un kit mains-libres ou d'un haut-parleur.



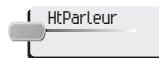
accéder à la page
'Menu'



ou



ou



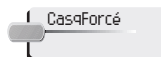
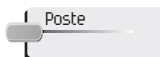
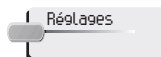
8.15 Activer/désactiver le mode 'casque forcé'

Menu

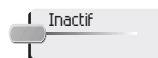
Le mode 'casque forcé' est à activer dès lors qu'un casque est installé à la place du combiné.



accéder à la page
'Menu'



ou



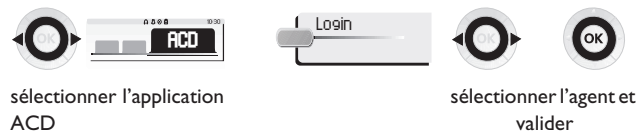
Activer/désactiver le mode 'casque forcé'

9 ACD : Poste agent / Poste superviseur

9.1 Poste agent

Une solution centre d'appels permet une distribution optimale des appels aux agents en fonction de leurs disponibilités et de leurs compétences.

9.2 Ouvrir une session agent (login) - Poste agent



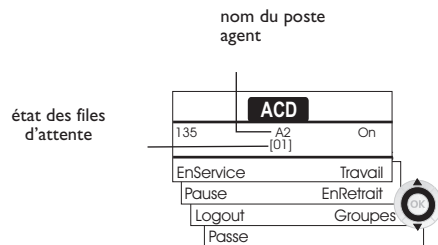
sélectionner l'application ACD

sélectionner l'agent et valider



suivant les instructions affichées à l'écran, entrer votre mot de passe ou valider

9.3 Écran d'accueil de l'application ACD - Poste agent



- **[01]** signifie : 1 appel en attente (Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone - Alcatel-Lucent 4018 Phone/4019 Digital Phone).

9.4 Les quatre états d'exploitation du poste agent

La disponibilité d'un agent est liée à son état d'exploitation (au nombre de 4), qu'il peut changer à tout moment. Ces états sont :

- **En service**, l'agent est prêt à recevoir des appels.
- **En retrait**, l'agent s'est retiré de l'application ACD.
- **En travail complémentaire**, l'agent ne reçoit plus d'appels, le temps d'effectuer une tâche liée à un appel.
- **En absence momentanée**, l'agent est en pause et ne reçoit pas d'appels.

L'agent peut changer d'état d'exploitation directement en entrant des codes (tous postes), en appuyant sur les touches de fonction du poste (postes Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone et Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068), ou par l'intermédiaire de l'application agent 'Agent Assitant' sur PC (si disponible).

9.5 Changer l'état d'exploitation du poste - Poste agent

• Changement par codes (tous postes)

Les codes de changement d'état d'exploitation sont définis lors de la configuration du système, consulter l'administrateur du système pour connaître ces codes.



entrer le code d'exploitation à activer

Etats	Codes
en service	
en retrait	
en travail complémentaire	
en absence momentanée	

→ Une mélodie retentit : activation acceptée, le changement d'état est effectué

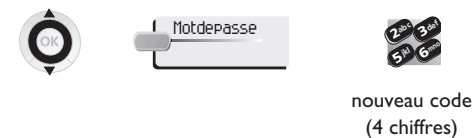
OU

Une alarme de type 'buzzer' retentit : activation refusée, le poste n'est probablement pas pris en compte par le centre d'appels, contacter votre administrateur

• Changement par touches de fonction (Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone et Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068)

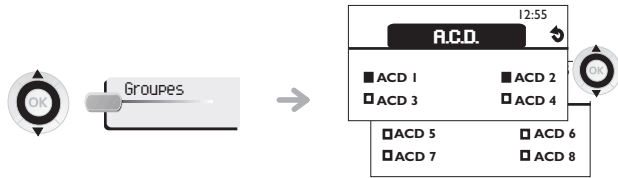
Appuyer sur la touche de fonction de l'état à activer. Des informations relatives à l'état sélectionné s'affichent à l'écran. Si un message de refus apparaît, contacter l'administrateur du système.

9.6 Modifier votre mot de passe - Poste agent



ACD : Poste agent / Poste superviseur

9.7 Intégrer un autre groupe / quitter un groupe - Poste agent



appuyer sur la touche du groupe (1 à 8) à intégrer (case vide) et/ou appuyer sur la touche du groupe à quitter (case pleine)

9.8 Poste agent - Fermer la session agent (logout)



9.9 Poste superviseur

Un superviseur peut consulter les messages déposés dans les boîtes vocales des groupes du centre d'appels (8 groupes au maximum) en utilisant les touches de fonction d'un poste Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone ou Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068.

Un superviseur peut également remplir la fonction d'agent à partir du même poste.

9.10 Superviser les boîtes vocales de groupes - Poste superviseur

• Consulter les messages :

Lorsqu'un message est déposé dans la boîte vocale d'un groupe, le témoin de présence d'un message vocal associé à la touche de supervision clignote.



Appuyer sur la touche de supervision

Dès qu'une boîte vocale est consultée par un superviseur, son accès n'est plus possible aux autres superviseurs.

• Touches de supervision des boîtes vocales des groupes et positionnement sur les postes :



accéder à la page 'Perso'

Garantie et clauses

Indépendamment de la garantie légale dont il bénéficie, cet appareil est garanti un an, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur votre facture.

La présentation de la facture sera exigée lorsque la garantie sera invoquée. Toutefois, cette garantie ne s'applique pas : en cas d'utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce manuel utilisateur, de défauts ou détériorations provoqués par l'usure naturelle, de détériorations provenant d'une cause extérieure à l'appareil (ex : choc, chute, exposition à une source d'humidité, etc.), d'une installation non conforme ou de modifications ou de réparations réalisées par des personnes non agréées par le fabricant ou le revendeur.

Afin d'éviter un endommagement accidentel du connecteur de la ligne téléphonique, veuillez à positionner correctement le cordon dans le logement prévu à cet effet.

Attention, ne mettez jamais votre poste téléphonique en contact avec l'eau. Toutefois, pour nettoyer votre poste, vous pouvez utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez jamais de solvants (trichloréthylène, acétone, etc.) qui risquent d'endommager les surfaces plastiques de votre poste. Ne jamais vaporiser de produits nettoyants. L'écouteur et la zone du microphone du combiné peuvent attirer des objets métalliques pouvant être dangereux pour l'oreille.

Les libellés ne sont pas contractuels et peuvent être soumis à des modifications. Certaines fonctions de votre poste dépendent de la configuration du système et de l'activation d'une clé logicielle.

Déclaration de conformité

Pays CE : nous, **Alcatel-Lucent Enterprise**, déclarons que les produits Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone et 4029 Digital Phone sont conformes aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil. Une copie de l'original de cette déclaration de conformité peut être obtenue par l'intermédiaire de votre installateur.



Informations relatives à l'environnement

Ce symbole signifie qu'en fin de vie, ce produit doit faire l'objet d'une collecte et d'un traitement séparés dans les pays membres de l'Union Européenne, ainsi qu'en Norvège et en Suisse. En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant résulter de la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations complémentaires sur la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur qui vous l'a vendu.

Conditions de fonctionnement

Plage de températures de fonctionnement : -5°C /45°C.

Protection contre les chocs acoustiques

Le niveau acoustique du signal généré par l'écouteur du combiné est inférieur à 136 dBspl pour un signal transitoire et à 125 dBA pour un signal continu.

Directive 2003/10/CE spécifiant les risques liés au bruit au travail

La sonnerie contribue au bruit global journalier ; au réglage maximal, le niveau est de 105 dBA à 60 cm du terminal. Pour réduire le niveau, il est conseillé de :

- diminuer le réglage (9 niveau de 5 dB)
- programmer une sonnerie progressive.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent et le logo Alcatel-Lucent sont des marques d'Alcatel-Lucent. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Les informations présentées sont sujettes à modification sans préavis. Alcatel-Lucent ne peut être tenu pour responsable de l'inexactitude de ces informations. Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Tous droits réservés.